## Посол Фернандо М. Валенсуэла

### Глава Представительства Европейского союза в России

Ваши превосходительства!

Дамы и господа!

Для меня великое удовольствие обращаться сегодня к этой уважаемой аудитории в момент открытия первого Международного семинара ЕС – Россия.

Мне бы хотелось воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть, что в последние годы культура приобрела еще большую важность в отношениях между двумя сторонами.

Этого семинара в области развития культурного сотрудничества с Россией очень ждали с октября 2007 года, когда первым Советом Постоянного партнерства было принято совместное заявление ЕС и России, требующее «организации конференции на высшем уровне для стимулирования контактов между культурными операторами ЕС и Российской Федерации». Данная инициатива была подтверждена на встречах Совместной рабочей группы ЕС-Россия в течение 2008 и 2009 годов. Мы рады видеть, что эти планы реализуются.

Позвольте мне отметить некоторые замечательные мероприятия, направленные на развитие европейского измерения нашего культурного сотрудничества с Россией, которые находятся в ведении Делегации ЕС.

Многие из вас помнят благоприятные впечатления от выставки «Европа – Россия – Европа», проведенной летом 2007 года в Государственной Третьяковской галерее. Данное мероприятие следует считать отличным образцом искусства без границ, поскольку в нем приняли участие Россия и все 27 государств-членов ЕС, пославшие на него предметы искусства из 49 национальных музеев и галерей.

Другая инициатива в данной области – это фестиваль современного танца, начатый весной этого года. В данном проекте мы работаем плечом к плечу с культурными центрами государств-членов ЕС. Мы надеемся, что этот проект привлечет основных европейских и российских хореографов и танцевальные группы, в том числе из российских регионов.

В начале сентября 2009 года Музей-усадьба Льва Толстого и немецкие коллеги из Stiftung Schloss Neuhardenberg представили в Ясной Поляне современную адаптацию драмы писателя «И свет во тьме светит». Режиссером пьесы стал лауреат премии «Оскар» Фолькер Шлендорфф, в постановке приняли участие известные немецкие и российские артисты. Те, кому была предоставлена привилегия присутствовать на российской премьере, до сих пор помнят магию этого уникального вечера.

Лишь недавно – несколько дней назад – мы приветствовали фестиваль короткометражного фильма «27+1», на котором были представлены 30 короткометражных фильмов из одиннадцати стран ЕС и России (как и на большинстве из хорошо организованных международных кинофестивалей) и который дал широкой аудитории, в особенности молодежи, хорошую возможность для встречи с новыми визуальными идеями, новыми форматами искусства, а также российскими и европейскими талантами.

Мы глубоко осознаем дополнительную ценность этих конкретных инициатив, которые, как мы полагаем, способствуют более эффективному обмену идеями и созданию устойчивых сетей между представителями сферы искусства, культурными операторами, научными кругами и общественностью в России и ЕС.

Я твердо верю, что культура – это универсальный язык, который следует использовать для общения разных стран и народов. Культура несомненно объединяет нас.

Желаю вам успешного семинара.

Спасибо за внимание.